

金田一蓮十郎



男に似る機命が少ないとはいえず、
生きていくという人々に出会い、
いろんな事と関わりあっています。
その中で、世の中にはいろんな人が居るな
と思ったります。彼です。
そんないろんな人を抱いてみたくて
「ニコイチ」はじまりました。
最後までお付き合いくださると幸いです。

Men or Women

ニコイチ

nicoichi

A man, it is women
The women, it is a man

My wishes are confining my living a man
as fast to a man of
the name of Takashi,
and confining her
to the female women of
the name of Makoto.

This is a story about love and
hardships of a 29-year-old
gay named Makoto Sudo.
Makoto is an ordinary
office worker in every sense but
even as loved as Takashi,
his straight, he's diagnosed
himself as a woman and
played a role of beautiful mother
Twisting their double life of
"fatherless family" her same
sexes, he falls in love with a woman
One morning he happens to
see her on the street. I mean,
but Cross?

She's not here yet.

nicoichi
Kindaichi Renjuro

Kindaichi Renjuro Presents
金田一蓮十郎

1

YG
COMICS
Presents

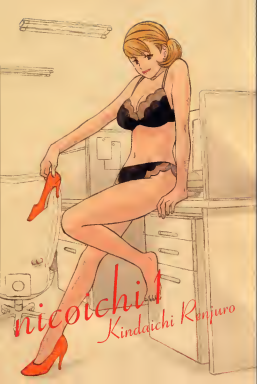
ニコイチ

1



Kindaichi Renjuro Presents
金田一蓮十郎

SC



nicoichi1
Kindaichi Renjuro

nicoichi 1

contents

Chapter 1	My mom	3
Chapter 2	Mom's secret blots	19
Chapter 3	Mom's love	26
Chapter 4	Mom's meeting with fate	31
Chapter 5	Mom and Fujimori-san	67
Chapter 6	Mom and the bespectacled Fujimori-san	80
Chapter 7	Mom and Fujimori-san's secret	103
Chapter 8	Mom and Fujimori's night together	119
Chapter 9	Mom, Grandma and Grandpa	139
Chapter 10	Mom and the class visit	157
Chapter 11	Mom and a date	173
Chapter 12	Mom and a confession	191



**F
W
A
A**

My name is
Sada Takashi
11 years old
Second East
Kodama
Elementary
School
Year 5 Class 2
Student no. 12

**A
A
H**

**BLA
BLA**

Favorite foods
.....curry rice
..... peaches
.....pasta
.....
parfaits
(I don't get
many of those
to eat though)

GWAH

MORNING
... ..

**BY
BAY...**

Chapter 1
My Mom





always
pretty



My
beloved
mother
is
...



THOSE
CLIP ON NAILS,
OR RATHER
THAT MANICURE,
AS YOU
CALL IT,
WHAT'S UP
WITH THAT?

PERFECT !!
ALRIGHT ♡

She
has
a tall
and
slender
frame.

"Is she a
model?",
my friends
would
ask now
and then

I
WONDER
WHAT
HAPPENS
TO ALL
YOUR
FRIENDS
THAT
THAT?

THERE'S
NO HELPING
YOUR NEED
TO DRINK
PATTERNS ON
THEM TOO
I SEE.

IT'S
A WOMAN'S
INSTINCT
TO LIKE
CUTE THINGS
AND SUCH,
DON'T YOU
THINK SO?

8 years ago
(when I was
2 years old)
did get into
a traffic accident
and passed away,
since then its just
been the two of
us living together

Kiki
mom

I was
raised by a
single mom.
Mom sure
is an amazing
person in
my eyes.

DON'T BE
LATE
FOR
SCHOOL

SEE YOU,
I'M OFF
TO WORK

Always
pretty,
always full
of energy,
I love
my mom.

I'm still
a kid so
I still don't
understand
those sort
of hardships

Right.
Take
care
now

Have a
safe
trip
!

I have
the
upmost
respect
for her.



My name
is Suda
Makoto,
29 years old.
A company
employee
at Thru
Buschi.



I've grown
half-hearted
at doing
my job.
Living this
peaceful life...



This is
how my
life starts
for the
past
8 years.



...no, this peaceful life is not without its problems as well.

BEEP

LET'S
SEE.

In other words, I'm not his real parent. He doesn't know anything about this life for the best.

The first big problem...
My son and I are not blood related.

SO I'M
IN A
PUBLIC
PARK
TODAY.

And I'm confident I'll still love him in the future.

He and I are not related by blood and he is my son and I love him.

There's nothing much to say about that besides that I still feel the same way about it since then.



So,
once
again.



Moreover,
this is the
biggest
problem













Cross-
dressing
isn't
a hobby
of mine
and that's
that

Being
misunder-
stood by
others is
always
a worry

GORRY TO
DISAPPOINT
YOU
BUT...

WHAT?
I WONDER IF
LEAVING YOU
SEE THAT LITTLE
DREAM IS JUST
GOING TO LEAD
TO A
CATASTROPHE
FOR ME AND
MY GIRLFRIEND?

AT LEAST LET
YOUR CUTE
COLLEAGUE
SEE THIS
LITTLE DREAM
OF MINE

SHINY!

SEE I'VE
JUST GIVE
ME ONE MORE
I DON'T THINK
I'LL DO
ANYTHING
DETERMINED

HOW COME
YOU TWO
HAVEN'T
GOTTEN
MARRIED
YET?

WHAT ARE YOU
TALKING ABOUT
I HAVEN'T GOT
TWO BEEN
TOGETHER
FOR AROUND
4 OR 5 YEARS
ALREADY?

THAT...

MY
GIRLFRIEND
AND I
JUST DON'T
HAVE ANY
SPARE TIME

WE'RE
SORTA
LIKE
"ONE FLESH"
BUNDLES

WOULDN'T IT
BE BETTER
IF YOU
TWO GOT
MARRIED
QUICKER?

JUDGING
BY THE
PHOTO,
DOESN'T YOUR
SON SEEM
REALLY
ATTACHED
TO HER?

LIKE
THAT'S
GONNA
HAPPEN,
DAD?

DON'T YOU
HAVE ANY
INTENTION
TO GET
MARRIED,
SUDA-SAN?

THAT'S
MY
SHELFRIEND
IS A REAL
WORK-O-HOLIC
TYPE OF
PERSON.
THAT'S WHY

FEA

Are
YOU
pregnant,
lil'ol.

ASSUMPTIVE
MARRIAGE

IN THAT CASE
IF YOU CAN
JUST GET HER
PREGNANT
BEFORE THEN,
IT'LL BE
OKAY THEN

BUT SHE
HASN'T REALLY
INTERESTED
IN THAT
FOR NOW

I THOUGHT
ABOUT THAT
MARRIAGE
THING
TOO

Oh
~~~~~

Although my  
prince makes fun  
of me by saying  
I'm just an  
ordinary salaryman.  
That expectation  
perhaps,  
was what drove me  
to try so hard to  
be a good woman  
and a good mother.



I live this  
strange  
double life,  
once I arrive  
at work,  
I become  
Makoto  
onizuka



It  
started  
8 years  
ago .



Yes,  
after a  
not so  
uncommon  
traffic  
accident.



**Editor  
&  
Translation : Itakoto**  
**BAN Provider : solchan**  
**Special Thanks : d4vid\_su**



**Notes:**  
"One flesh" sorta  
resembles the saying  
"like two peas in a pod"  
,referring more to their  
personality and habits...  
but I'm not totally sure.

Don't know when chapter 2  
is gonna come out.It mostly  
depends on whether I can find  
a translator.No if you like  
this and you think you can  
help.Please apply for the  
translator position.





Chapter 2

MOM'S SECRET BIRTH



I got to know my girlfriend in university. Roughly in my first year

IT'S LIKE COMMITTING FRAUD

WHAT IS?



YOU SAID THAT YOU DISLIKE IT WHEN SO, MY TRUE SELF WON'T CHANGE RIGHT?

HAH-HA, THAT'S WHAT



BUT THE CHANGE IN APPEARANCE IS PRETTY DRAMATIC YOU KNOW.

YEAH, WHICHEVER FACE IT IS, I STILL LIKE IT.



That  
was  
the  
target

"Oh no...  
as in if  
my whole  
voice is going  
to cry out",  
then  
what I  
thought at  
that time.

"She was an  
important person  
in the past,  
that's it?"  
and I was just a  
passing duck.  
I was really  
depressed,  
looking back  
at it now

She got  
hit in a  
real bad  
place.  
Just  
like that,  
she died

It ended  
in a crash,  
the driver  
of the car  
had minor  
injuries

The  
cause  
was her  
ignoring  
a red light  
while  
riding a bike.





Itai

Itai

And then



Ah

Suddenly,  
a little  
voice came.  
I held back  
those tears.

That child was  
brought here  
with an old lady,  
who looked like  
she was going to  
break down  
in tears  
with the next  
word she uttered.



MY NURSERY  
HAS BEEN  
TAKING CARE OF  
TAKASHI,  
NARUMI-SAN'S  
CHILD.



The woman  
I met during  
my first year  
had a kid.  
It was a  
sister of her  
that I've never  
seen before.



I could  
hardly believe  
that she  
was a  
single mom.



MIDUNA  
DIDNT  
HAVE ANY  
RELATIVES  
YOU KNOW

It was a  
relatively  
strange year.  
After  
regaining my  
composure,  
I somehow  
understood her.



I was  
surprised  
at the  
same time.



Please  
wait



I WONDER  
WHERE IT IS

I DON'T EVEN  
KNOW WHO TAKAHASHI'S  
FATHER IS...  
ABOUT HANDING OVER  
THE CUSTODY RIGHTS,  
I GUESS THEY  
SHOULD HAVE SOME  
SORT OF  
ORGANIZATIONS TO  
TAKE CARE OF HIM



I'LL  
TAKE  
CUSTODY  
OF HIM

FL4  
...



"You don't  
have to go that  
far", they said,  
and no matter  
how many times  
they tried to  
convince me  
—

Naturally,  
my close friends  
were all fiercely  
against the  
notion of me  
becoming  
his parent



OH YEA,  
I'VE NEVER  
BEEN  
INTO MARIAN'S  
ROOM BEFORE

"Someone taking in  
his dead love's  
child and raising  
the child as his own"  
...ever heard of this  
exceptionally  
moving tale before  
— some how



Nobody  
could  
change  
my mind  
at the  
time



IT'S ALL  
A MESS NOW,  
ALL FOR  
NO REASON...  
BUT WITH  
THAT BEING  
SAID

SINCE WHEN  
DID YOU  
COME TO BE  
CONSIDERED  
A "VISHVACEP"  
?

The truth is,  
I was simply alone.  
I had to bear  
with her death.  
I didn't have  
much confidence  
in myself either.



ISN'T  
THIS  
NICE  
...

WHY?



IT'S AMAZING  
THAT NOT  
ONE PERSON,  
NOT EVEN HER  
COLLEGE MATES,  
KNOW ABOUT  
THIS.

SHE EVEN  
KEPT IT A  
SECRET  
FROM ME,  
HER  
BOYFRIEND.

WHY DID  
SHE HIDE  
THE  
EXISTENCE  
OF HER MD  
...

The stubborn  
decision to  
hide the  
existence  
of her child  
was without  
a doubt  
her own.

Actually,  
if she had  
told me that  
she had a kid,  
I would've  
backed out,  
I think.

I WAS  
CHARMED  
BY HER,  
HOWEVER  
I THINK  
ABOUT IT.

Which one  
was more  
significant  
to her?

The  
relationship  
with me and  
the presence  
of her child.

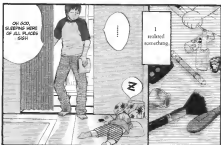
After  
all

Memor











Even with  
the little  
skill I had,  
there was  
still a chance,  
besides, I was  
desperate  
back in  
those days

BA-  
PAP

Think  
my  
back  
now

During to execute  
that scheme  
thought, it was  
a mistake,  
but I got  
somewhere in  
the end and  
it was an  
admirable feat

In addition  
to university life,  
raising a kid...  
really was unbelievable,  
and much effort  
was poured into  
those days

I didn't have  
that gorgeous  
slender figure  
usually  
To get a  
woman's figure,  
considerable  
dieting was  
essential

With  
nothing else  
but books to  
read I studied  
about using  
make-up

It became  
her magazine,  
with the  
help  
of his  
make-up

I had to  
"inherit"  
Takashi's  
memories,  
that the one  
who died,  
was his dad



Now  
I've become  
famous around  
the  
neighbourhood  
as a  
beautiful man





With cute girls  
and doing lots  
of relaxing  
things too...



FUN  
THINGS?

What a relaxing  
they have this  
to multi-colored  
♡

Have  
the vision  
♡

You  
about  
that



What else  
is going to  
happen next  
to me

What  
is  
2014-2015

What the  
could it be that  
I still have a  
long way to go  
before I'm  
recovered  
I'm order what  
stage I've  
arrived at now

Editor  
& :Makoto  
Translations

Recruiting Japanese  
translators  
for the project...>.<

Notes:  
I didn't really get  
that "passing duck"  
thing on page 22 but thats  
what I literally read >.>

credits



TRANSLATION  
&  
EDITING

: MAKOTO

RAW  
PROVIDER : AICHAN

A Jcscan's  
release =P





Chapter 3  
Mom's Love



# ニコイチ



In addition to  
cosmetics,  
clothes,  
shoes,  
handbags,  
accessories

Going to  
the spa,  
going  
to the  
gym

For the sake of  
maintaining  
this perfect  
womanly figure

That  
woman  
is



BEING  
A WOMAN  
IS JUST  
NO FUN

Gee



The color  
match  
complete















**SHE'S  
HERE!**



She's  
got a  
beautiful  
face  
—  
or  
should I  
say  
cute...

She's probably  
younger than me  
a little shorter  
(If I don't wear  
high heels  
I don't think I'll  
feel that way so much)

The  
person  
who is  
always  
with me  
in the  
train  
without  
fail

DON'T  
ACROSS  
FROM ME



These past few  
years since  
my double life as a  
woman and  
at work,  
not has been  
going on...

It's been a  
while since my  
heart's been  
beating so fast  
over a girl,  
just a crush

...CRAP...  
OUR EYES MET  
JUST NOW

DA-DUMP  
DA-DUMP

IF IT WAS ME TO  
JUST GO AHEAD  
AND  
FLIRT WITH  
HER YOU KNOW



I spent  
a great  
deal of  
those days  
just going  
at her

EVEN IF I  
HAD THE  
CHANCE TO  
CHANGE THAT,  
TO DO IT  
HERE...



We don't  
know each  
other at all.  
It just turned  
out that we  
travel together

...IF I WAS GOING TO  
MAKE A MOVIE, WOULD  
BE ABLE TO DO IT  
IN MY MIND. POTENTIAL.  
FIRSTLY, DO I EVEN  
HAVE ENOUGH TIME  
TO COME BACK TO  
MY HOLE FORM  
BEFORE I REACH  
THE TRAIL?  
I WONDER...



REAL,  
I  
SEE



...EASILY IN  
THE MIDDLE  
WENT ON  
THE  
CLOUTED  
SUN?

BUT  
THERE'S NO  
OTHER PLACE  
THAT'S  
BETTER  
ABOUT

NO  
HELPING  
THAT

IS  
THIS REALLY  
JUST A FRIEND  
OF YOURS  
WE'RE  
TALKING  
ABOUT  
HERE...

NOT  
...

.....



I DON'T HAVE THE ABILITY TO DO THAT YOU KNOW

NO WAY...  
I GOT A  
GREAT  
GIRLFRIEND.  
WHY WOULD I  
WANT TO  
MESS AROUND  
WITH ANOTHER  
GIRL...?



What?  
You think  
this is  
about me  
?

Of  
course  
!!



ITS FOR REAL,  
THIS ABOUT  
A FRIEND  
OF MINE!

Really...?  
I really  
regret...



SPEAKING  
OF WHICH,  
ARE YOU MY  
GIRLFRIEND  
OR SOMETHING  
?

YOU  
DON'T  
EVEN  
KNOW  
HER...

ANYWAY...  
IF YOU  
CAUSE HER GRIEF,  
OR DO ANYTHING  
ALONG THOSE  
LINES,  
I WON'T  
FORGIVE YOU !!





ニコイチ







Chapter 4:  
Mom's Meeting with Fate



If possible,  
I wanted  
to meet her  
as a man,  
but I didn't  
even realize  
that I had  
already  
gone overboard  
with my notions

WHAT AM I  
TALKING  
ABOUT ?  
JUST NOW

— YOU  
JUST —

what  
are  
you ..

wha -

090







**YOU  
BETTER NOT  
LAY YOUR FILTHY  
HANDS ON  
HER TWICE,  
GOT IT**



Can I change  
back into  
a rain  
before I get  
on the train

What now...  
On the  
promise  
that when  
she does  
rent that  
includes again  
concerns,



WHAT AM  
I SAYING...!  
WHAT NOW?!  
I JUST SAID  
IT  
...!!

HE-NOW  
HE-NOW

OH MY  
...  
I DIDN'T  
REALLY DO  
ANYTHING  
PARTICULARLY  
BIG...

AND YOU  
BY  
YOURSELF  
PLAYED THE  
VICTIM  
FOR MY  
SAKE

THAT'S NOT  
TRUE!  
I WAS  
SO EMBARRASSED  
THEN, THAT  
I COULDN'T  
FACE HIM

I'M  
PRETTY SURE  
WE GOT OFF  
AT THE SAME  
STOP AT  
MIYAMA

I'm all excited,  
by the way  
she goes so  
far as to thank  
down someone  
to give thanks,  
she's a fine young  
lady

...  
FOR ME TO  
CAUSE YOU  
SUCH TROUBLE,  
IT TRULY IS,  
UNFORGIVABLE  
...!!

AHH...  
BUT YOU  
WERE  
ABOUT TO  
BREAK DOWN  
IN TEARS  
JUST NOW  
YOU KNOW

She  
sure  
is  
cute

This is the  
first time I  
can look at  
her so closely  
since we're so  
close to each  
other

THANK  
YOU  
VERY MUCH  
FROM THE  
BOTTOM OF  
MY HEART!

It's  
probably  
the  
make-up's  
fault

She  
has a  
really  
simple  
look  
though

I like the way she  
dresses smart and  
casual,  
she seems to use  
"tools and tricks"  
for her  
make up

Her clothes  
are  
Audrey,  
it goes off  
a lot of  
appreciation  
to people

AND LHM...  
YOU'RE  
ALRIGHT  
WITH THAT,  
RIGHT  
?



HEY  
I-DE  
THAT SO?

THANK GOD!  
IT  
IS ON BACK  
SAFETY NOTICE  
SO I THOUGHT  
I WAS BEING  
UNREASONABLE!

THIS  
IS BAD—  
WHA-  
WHAT?  
WHAT  
DID SHE  
SAY?



NOO...

I WONDER  
WHAT WAS SHE  
GONG ON  
ABOUT JUST  
NOW...

ANY?  
UH-H  
YEAH  
I'M  
JUST  
FINE



I  
KNOW  
A GOOD  
SHOP  
AROUND  
THIS  
NEIGHBORHOOD

SO THEN  
TODAY  
AT 7  
AT THE MIHAMA  
TOWN STATION'S  
EAST TICKETING  
BOOTH  
IT IS  
THEN !



Unusually  
so  
bravely



ニコイチ①





IT'S A  
DATE  
TO BRIBE  
THE HEART  
OF A  
LADY

THE THOUGHT  
OF MEETING UP  
WITH HER  
MIGHT BE GETTING  
ME ALL  
WORKED UP

PERHAPS  
A LITTLE  
TOO  
THICK  
HERE



GOOD  
EVENING

AH

well,  
she's on the  
same boat,  
she probably  
doesn't go  
daring and all  
that crap



SINCE THEN  
I WAS THINKING  
THAT IT'S  
JUST TOO  
MUCH OF A  
BOYFRIEND  
FOR YOU  
TO ASK YOU  
OUT ALL OF  
A SUDDEN



WOW  
MY MIND IS  
TAKEN  
UP A MILE OR  
SO OF THIS

SOR-  
SORRY  
FOR  
BEING  
LATE

IT'S ALRIGHT  
DON'T WORRY  
ABOUT IT, PLEASE



YOU  
WENT THROUGH  
SO MUCH TROUBLE  
JUST TO HAVE ME,  
I WOULDN'T DO  
ANYTHING  
THAT  
WASTEFUL.

HEH  
HEH



EVEN  
IF YOU  
STOOD ME  
UP, IT COULDN'T  
BE HELPED,  
I GUESS



THIS  
GIRL  
IN FRONT  
OF ME  
IS  
PRETTY  
COOL.  
HAHA

I  
HAVEN'T  
ONCE  
BLURTED OUT  
SOMETHING  
THAT OLD  
FASHIONED  
BEFORE  
- ALTHOUGH  
- I AM  
CROSSCROSSING



I  
ACCOMPLISHED  
SOMETHING LIKE  
A GUY  
JUST NOW...  
I SEE,  
HOW CLOSE  
OF MIND I  
WELL THAT  
GUY HAD NO  
SURPRISEMENT

o  
fo  
fo

UWA  
AAA

...



THEY  
WILL  
BE  
ON OUR  
WAY THEN







COATING  
&  
TRANSLATION

: ARIKAWA

FINN COHEN

*A JCSans release*

### Chapter 10013

About Saku and Shou and  
Aoihara, I'm assuming they're  
Japanese Sakuura friends,  
though I'm really  
not sure what because I can't  
handle with looking and all

And I eventually  
write the company name  
Sakurawaka at its three previously,  
very about that.

Also, I've been informed about some  
the information with built into my head to  
interpret their meanings, I'm  
pretty sure in context

Mostly, people are really polite and honest  
because people in Japan are really  
in mind when would speak to their  
customers -- I think in Japanese there  
is also something that's been lost in culture  
change, who is perhaps, makes them look  
sincere at various moments





Chapter 5  
Mom And Fujimoto-san



The same  
company  
!!?



UM...

We're on  
the same  
company as  
the real  
woman's best  
friend and  
woman's best



uh  
m... me?  
I'm...

UM  
AND WHAT  
WOULD YOUR  
NAME BE?



I DO HAVE  
A FALSE  
NAME

THAT'S  
IT

THANKS  
TO THAT  
DARNT'S  
PUBLY  
EXPOSURE



So what's  
the name  
of your  
superior  
Sub-san, T

pop





# ニコイチ①

...if I  
was here  
as a man

The  
steak's good  
and  
Papa'soni's  
cute

GROUPS  
OF FRIENDS  
THE PARTY  
IS GETTING  
BUSY

However  
after her  
finding out that  
she's with the  
same company,  
there's a  
big difference

THINK IF  
IT HADN'T  
GONE THIS FAR  
IT WOULD  
HAVE BEEN  
A GOOD  
OPPORTUNITY  
TO HAVE A  
CLOSE  
RELATIONSHIP

EL?

Are  
you  
drunk?

I'm drunk

Sadly,  
I want to  
rest  
somewhere

A...HEY,  
HOW ABOUT  
A CHANGE  
OF TOPIC,  
FUMATO-SAN

Oh, right,  
speaking of  
the  
restaurant

It's just  
a case of  
no time yet  
so far

Considering  
what she  
went through  
with that  
incident  
back there



YOU SHOULD PROPERLY SAY "PLEASE STOP" IN A DETERMINED ATTITUDE BY YOURSELF

I THINK IT'S ABOUT COURAGE BUT



I THINK, WHEN YOU ENCOUNTERED A MOLESTER, THOUGH IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT YOU'RE THE VICTIM

PLEASE DON'T BE OFFENDED BY WHAT I SAY

STAYING SILENT IS NO GOOD



HOWEVER, ARGUING OVER THE PAST DOESN'T CHANGE ANYTHING



WEEPING YOURSELF INTO SLEEP WON'T ANY GOOD, YOU KNOW

THOUGH YOU WERE LUCKY THAT, CONSIDERATELY, SOME MIDDLE-AGE MAN WAS THERE

"MIDDLE-AGE" IS A BIT HORROR...



SO I'M GRATEFUL FOR THE ADVICE

NO... WELL, I ENCOUNTER MOLESTERS ALL THE TIME



IT'S JUST  
THAT I PAY  
ATTENTION  
AND...

OH NO NO,  
YOU DON'T HAVE  
TO CONSIDER THIS  
SUCH STRONGLY  
AS "SERVICE"...



IT'S NOT  
LIKE THAT  
IN THE MORNING  
BUT IN  
THE EVENING  
IT'S TERRIBLE  
AND  
PRETTY  
FREQUENT...

YES  
...

All  
the  
time  
??  
u  
u



SOMEHOW  
I CAN'T  
DENY THAT...

AND  
I OFTEN  
GET TOLD THAT  
I'M GRADY  
AND TOO  
SLOWLY

I'M PROBABLY  
JUST FULL  
OF  
OPPORTUNITIES...

YOU KNOW,  
I OFTEN GET  
TOLD THAT  
I'M  
URGENT-MINDED



This  
girl has  
crazy hair  
...  
...

Because  
we were  
talking  
like this for  
so long,  
I didn't  
notice  
until now,  
but..

HEY  
GUESS IF  
WE TALK  
THEY GOT THAT  
AND FROM ALL  
THAT "WASSUPPOO"  
WHEN SHE WAS  
ACQUAINTED?

BUT DON'T  
TALK ABOUT  
BECAUSE YOU  
ENCOUNTERED  
THEM ALL THE TIME,  
THAT YOU'RE  
ACQUAINTED TO IT?

AS  
MY HAIR  
KINDA BEGAN  
TO GROW  
DOWN INTO  
MY TROUSERS

IT'S  
POSSIBLE THAT  
MOST OF THEM  
SERIAL  
KIDNAPERS  
HAVE SOMETHING  
TO DO WITH  
THOSE GAYS

I  
ABSOLUTELY  
HATE IT...  
AND I'D  
LIKE THEM  
TO STOP

IT'S  
JUST

Of  
course  
!!



TO BE  
PERSONAL,  
I WAS  
TOLD SO  
BY THE  
STATION  
ATTENDANT  
WHO CAME  
DURING  
THAT TIME



AND  
YOU TALK  
BY THE OLD MAN  
THAT I WAS  
USING A  
MILKPOISONING

I ONCE  
WAS ASKED  
BY SOMEONE  
WHEN I  
THOUGHT WAS  
A MILKPOISON

A  
MILKPOISONING?



THERE IS  
SOMETHING  
THE CASE OF A  
MILKPOISONING

RECOGNIZED  
WITH A  
CONCERNED  
LOOKED FACE

DO  
YOU REALLY  
GET MILKPOISON?



AS I  
EXPLAINED  
TO THE  
STATION  
ATTENDANT  
THAT I  
HAD BEEN  
MILKPOISONED

SUBSEQUENTLY,  
THE THIRD MAN  
BLASTED OUT  
"IT'S A  
MILKPOISONING"  
IN A  
LOUD VOICE



couldn't  
say  
anything  
anymore



L  
It was only dreamed  
up by me,  
that I was  
being an  
overly self-conscious  
and stupid woman

MY BODY  
CAN'T  
SEEM TO  
MOVE  
AT ALL



AFTER THAT  
MOMENT OF THE  
TRAILING I  
SUFFERED  
AT THAT TIME  
IT SEEMS THAT  
WHENEVER  
I ENCOUNTER  
SOMETHING

FIRST...  
I THINK THAT  
THINGS SURELY  
ARE TRUE  
WHEN IT'S  
JUST A  
MISUNDERSTANDING



'What should I do  
if she really distrusts me?'  
If that's the case, crossdressing,  
raising a kid, and such,  
are already big enough  
handicaps for me...

Oh!  
Isn't  
this  
terrific?

H... UM,  
FULTONTO-SAN,  
...  
BY ANY CHANCE...  
DID YOU GET  
ANDROPHOBIA...?



IT SEEMS...  
LIKE A  
CASE OF  
LOSING  
YOUR TRUST  
IN ME



# ニコイチⅠ







I  
WAS THINKING,  
"I WONDER  
IF I COULD  
JUST CHAT  
A LITTLE WHILE  
LONGER"

BECAUSE  
IT'S FUN  
SPEAKING  
WITH TODU-GAN



ISN'T IT  
THE SAME  
CHARACTER  
TRAIT?

NOPE

WHILE I'M  
DRESSED  
AS A WOMAN...

That  
was  
quite  
flattering



That's...



It's alright  
I wonder  
if it was because  
we talked about her  
complicated  
past trauma



Into  
friend  
mode



GODDAMN!  
IT SEEMS  
WE'VE  
GONE  
COMPLETELY

I'm devoted  
as a woman, so  
(though it's still an  
enjoyable thing but...)   
there's no  
meaning to it...!!!



It's wrong  
it's wrong it's wrong...  
So near to her in a crowded train!!  
Ah! Was that her breast just now!!  
And...



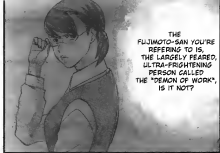
TO QUICKLY  
TURN INTO  
A RELATIONSHIP  
WITH ME AS  
A MAN  
IT

I'VE  
JOIN TO MAKE  
THE PLATONIC  
RELATIONSHIP  
BETWEEN  
FELLOW  
WOMEN









THE  
FUJIMOTO-SAN YOU'RE  
REFERING TO IS,  
THE LARGELY FEARED,  
ULTRA-FRIGHTENING  
PERSON CALLED  
THE "DEMON OF WORK",  
IS IT NOT?

...

So he  
says

...



"AND  
I THINK THERE'S  
ONLY ONE PERSON  
CALLED 'FUJIMOTO'  
IN THE  
ACCOUNTING  
DEPARTMENT."

A. AND  
THERE'S NOBODY  
ELSE  
CALLED  
'FUJIMOTO'  
?

But  
that extreme  
image,  
there's just  
too much  
difference.

*A jesscane release*



*Editor & TL check: Makoto*

*Translator: Fu Sai*

*Raw: avichan*

**PLEASE BE THANKFUL THAT  
OUR NEW TRANSLATOR WAS  
KIND ENOUGH TO TRANSLATE  
FOR US =)**



CHAPTER 6

MOM AND THE BESPECTACLED  
FUJIMOTO-SAN



THE  
PLANET  
DUSTY



E... THEN THAT MEANS I'LL HAVE TO INVITE YOUR FRIEND TOO...??

WUDGONT FOR REALITY?

E... THEN THAT MEANS I'LL HAVE TO INVITE YOUR FRIEND TOO...??

WUDGONT FOR REALITY?

COULDN'T YOU WRITE THIS FUJIMORI-SAN?...

...IF POSSIBLE...

COULDN'T YOU WRITE THIS FUJIMORI-SAN?...

...IF POSSIBLE...

WHAT TO DO... RELAXING?

WHAT TO DO...

OOO... HAH! TELLING IT'S POSSIBLE! WHO'D SAY WE'LL COME ON, NOT?

WHAT TO DO... RELAXING?

WHAT TO DO...

OOO... WHAT? TELLING IT'S POSSIBLE! WHAT? THEN WE'LL COME ON, HUH?

WHAT TO DO... RELAXING?

WHAT TO DO...

OOO... WHAT? TELLING IT'S POSSIBLE! WHAT? THEN WE'LL COME ON, HUH?

"CAUSE  
HE WISHED  
ME TO  
INVESTIGATE  
VARIOUS  
THINGS  
ABOUT HER

AM  
NO NO...  
FOR THE  
TIME BEING  
IT'LL DO  
IF I'M  
THERE..



"CAUSE  
HE WISHED  
ME TO  
INVESTIGATE  
VARIOUS  
THINGS  
ABOUT HER

AM  
NO NO...  
FOR THE  
TIME BEING  
IT'LL DO  
IF I'M  
THERE..



TO  
YOUR  
PLACE  
♡  
♡

NEXT  
TIME,  
TAKE ME  
WITH  
YOU~

TO  
YOUR  
PLACE  
♡  
♡

NEXT  
TIME,  
TAKE ME  
WITH  
YOU~

TO  
YOUR  
PLACE  
♡  
♡

NEXT  
TIME,  
TAKE ME  
WITH  
YOU~















Perhaps  
she'll change  
if she  
drinks alcohol  
...

That's right,  
last time  
we were  
able to have  
that deep talk  
when she  
drank wine



Oh,  
is that  
right?  
I'm sorry  
to have  
ruined you  
and to  
such a  
place

TH...  
THAT'S  
A LIE  
---  
...  
...

NO,  
IT'S ALMOST  
SURE I LOVE  
THE  
ATMOSPHERE  
IN THERE



I'M  
FINE  
WITH  
COLONS  
TEA

AS I  
CAN'T  
DRINK ANY  
ALCOHOL



GOOD  
JOB  
---!!

TO  
EVERY  
ONE



Re...  
there are  
people who can't  
drink because of  
personal  
reasons too,  
you know

Wouldn't  
you  
normally drink  
at least  
a glass  
when  
socializing?  
And even  
that'd  
be  
very  
weak

THOUGH  
THAT'S  
ABSOLUTELY  
NOT THE  
CASE  
WITH HER



To the gaps,  
it wouldn't  
look cute

Such acts...  
going  
against the  
flow in  
a place  
like this

THE  
QUESTION IS,  
WHY  
DON'T SHE  
DRINK...?

# ニコイチⅠ

In reality,  
living a  
double life  
is keeping  
me busy  
to the  
point of  
sweat.

Every time  
I get invited,  
I use Takekichi  
as an excuse,  
rather than  
saying I'm  
outgoing.



HOWEVER  
IT'S BEEN  
A LONG TIME  
SINCE I'VE  
JOKE  
DRINKING



And  
something  
like that  
is good  
from time  
to time,  
too.



WHATEVER,  
LATELY,  
I'VE BEEN  
ACCOMMODATED  
TO HAVING  
FREE TIME



HUH?

SURE-SURE,  
YOU'VE  
GOT REALLY  
BEAUTIFUL  
SKIN



WELL,  
IT'S BEEN  
ON MY MIND  
FOR SOME  
TIME, BUT











## Credits

TRANSLATION: FU SAI  
EDITOR & TL CHECK: MAKOTO  
PROOFREADER: TSUKIKO-CHAN  
RAW: AICHAN

*A JeSeans  
release*



*It wasn't as bad as this  
but you get the idea*

Some of you are probably wondering, "Hey why are these chapters coming out so slow?" Well its not a pretty story... It seems our translator has been repeatedly struck by a series of unfortunate events including an accident with a toothpick as well as a series of illnesses... Anyway, I guess he wants to say sorry for all the delays I'd also like to say sorry for the delays I've caused by getting too distracted to finish this in a timely manner



**CHAPTER 7**

**MOM AND FUJIMOTO-SAN'S SECRET**



YOU GOT SOME  
MAIL, OR  
SOMETHING?

REMEMBER

So...  
if that was...  
my antics  
caused  
Fujio-kun  
to come to  
loathe me...

.....

..I am at a company  
drinking session in  
Mihama right now. But,  
I'm thinking of going  
home already because  
there's an annoying  
person here. If you  
haven't gone home yet,  
can we go back together?



I'M WORRIED  
ABOUT HIM,  
SO I'M  
GOING HOME  
NOW...!!



UHH,  
TAKASHI  
NEEDS TO  
HAVE SOME  
DOWN WITH  
A FEVER

I'M  
S-SORRY



SINCE I ALSO  
NEED SOME  
TIME FOR  
MY MAKE UP

Chick



THAT'S WHAT I THOUGHT BUT...

SHE'S LATE AGAIN



I HAVE TO HURRY ...IT

IT'S FOR THE SAKE OF MEETING HER, BUT AT ANY RATE



Though I already know about it, having to act strongly like that, it must be unnatural for her...

Now that I think about it, This is the first time I'll meet her while she's wearing glasses as a woman.

Sorry for being late!



SHE GOT LOST? MORE IMPORTANTLY, AT THIS RATE, THE LAST TRAIN WILL

That place we had a drink at is close to the meeting place. This park is the place we agreed on



OH, THANK GOD! SHE'S HERE! SHE'S HERE!

**Toda**  
**-sadaa**  
**!!**



WHEN YOU'RE  
WEARING  
GLASSES YOU  
LOOK REALLY  
FINE AND PROPER  
FUJIOKA-SAN.

Okay, Okay...  
This excuse  
seems like  
it'll work...  
I'll just word off  
the "where" problem  
by constantly  
talking to her  
about stuff.

AT FIRST,  
I WAS WONDERING  
WHO THAT  
PERSON  
WAS.

DURING  
WORK,  
I ALWAYS SEEM  
TO HAVE  
A PLACE  
FOR MAKING  
MISTAKES.

IT'S  
JUST THAT  
I ALWAYS  
MESS  
THINGS  
UP SO...

As I  
suspected,  
that was  
just a  
character  
you  
cooked up.

OH?

ON THE  
OTHER,  
I ALMOST  
DROPPED  
ONE BT.

NO WAY...  
THAT'S JUST  
IMPOSSIBLE!

"A little"  
is far  
from reality  
though.

THAT'S WHY GLASSES  
TURN ME INTO  
"COMPANY ALCHEMIST"  
I FEEL A LITTLE MORE  
FINE AND PROPER  
WITH MY  
ATTITUDE.

BECAUSE  
OF THAT,  
I'M TRYING TO  
TAKE BEST OF MY  
ABILITY FOR  
THE COMPANY,  
AHEAD NOT TO  
MAKE ANY  
MISTAKES!

Ek?  
No way  
where  
did that  
happen?

Ahhh  
You see!  
I just  
happened  
to see  
you wearing  
glasses  
today.





OH  
YES

OO



AT THE  
BEGINNING  
OF MY MAIL,  
I WAS  
TALKING ABOUT  
"AN ANNOYING  
PERSON"

I ALREADY  
TOLD YOU  
ABOUT IT  
GEEZ---



OHON,  
WHAT DO  
YOU KNOW?  
JUST FISS OFF!  
DON'T YOU  
THINK SO  
TOO?



SOBS  
AND SAYS  
"SOME WORK  
IS CHILD  
WHY DON'T  
YOU TAKE  
OFF YOUR  
GLASSES?"

I WAS TELLING  
MY BEST IN MY  
"COMPANY ACCOUNT"  
BEING ALL FISS  
AND PROPER,  
TALK THAT PERSON.



WHAT  
ELSE  
DID I  
DO...

SH?

IT'S  
NOT THAT.  
THE REAL  
PROBLEM  
STARTS  
HERE.



IT'S BAD  
TO GET  
SO MAD  
ABOUT  
IT...

BU-BUT,  
THAT PERSON  
DIDN'T KNOW  
THE  
CIRCUMSTANCES  
WHEN HE DID  
WHAT HE DID.



.....  
...ah...  
...ah...  
You're  
being  
too harsh  
here...

THANKS TO HIM,  
I FELT REALLY  
TORN ABOUT  
LEAVING OR NOT  
!!

THAT PERSON,  
HE LEFT EVEN  
EARLIER THAN ME,  
WHEN I  
ON THE OTHER  
HAND WAS GOING  
TO LEAVE RIGHT  
AFTER THE  
GET-TOGETHER



I'M  
REALLY  
SORRY  
FOR  
BEING  
LATE

AH, BUT  
I CAN'T USE  
THAT  
PERSON,  
TO EXCUSE  
MYSELF  
FROM  
BEING LATE



THAT'S  
EXACTLY  
RIGHT!!

IT'S  
BECAUSE  
OF THAT WHICH  
CAUSED  
YOU TO BE  
LATE NOW

**IT'S  
BECAUSE  
YOU'RE  
THE THE ONE  
WHO CALLED  
THAT HE LEFT,  
YOU KNOW...  
...ER...!!**



O-OAOO  
THAT GUY WHO LEFT  
EARLY, HE PROBABLY  
HAD SOME REASON,  
WHICH HE CAN'T  
DO ANYTHING ABOUT,  
FOR DOING THAT  
RIGHT

IT'S OKAY,  
I  
DON'T  
MIND



MOREOVER,  
THAT CHILD  
HAD  
COME DOWN  
WITH A  
FEVER !!

SOMEHOW,  
HE'S SINGLE  
YET HE  
SEEMS TO  
HAVE A KID



Hey  
Takashi,  
you better  
not  
have spread  
any word  
around  
about me...

BUT  
YOU'VE  
HEARD  
ABOUT  
IT?

...I've already  
heard  
about the  
reason though  
what was it  
exactly on  
the tip of  
my tongue



WORST

LEAVING A LITTLE  
CHILD ALL  
ALONE WHILE  
HE HIMSELF  
Goes OFF  
TO SCREW  
AROUND



Great,  
he told them  
a little too  
much, they  
found out  
about me  
having a kid  
LOL

HE'S  
THE  
WORST  
!!



He's not alone,  
my god  
I've made sure  
I got room  
to do me  
a favor and  
stay with him  
...!!

He's  
not  
alone!  
...

JUST THINKING  
ABOUT THAT CHILD  
WAITING ALL ALONE  
FOR ITS PARENT  
TO COME HOME.  
HOW PITIFUL,  
HOW PITIFUL...

What  
a coincidence,  
I really  
love them  
too !!

Oh my  
♥

SH...AH  
YES! I  
LOVE KIDS.

FUTOKA-SAN,  
YOU LIKE  
KIDS  
THEN?

Yes,  
but wait  
a second!  
...

I CAN'T  
FORGIVE  
THAT  
PERSON !

HOW DO  
I PUT IT,  
IT'S BECAUSE  
I LOVE  
KIDS THAT

Aren't she  
being a little  
bratty there  
Makoto-ty

Let's see  
lets see,  
since she  
likes kids  
even if Takashi  
showed up  
or something,  
wouldn't it be  
strange then  
...??

# ニコイチ



THERE'S A  
CHANCE THAT HE'LL  
BECOME YOUR  
SPECIAL SOMEONE  
IN THE  
Distant Future...  
RIGHT?

But?

That  
POTENTIAL

BUT,  
IF YOU JUST  
LEAVE THAT  
MEETING AS IT  
IS, YOU'LL NEVER  
KNOW WHAT IT  
MIGHT HAVE  
TURNED INTO.

ガッガッ

HE  
LOOKS LIKE  
HE HAS  
NO TALENT

あはっ

THAT'S  
JUST  
IMPOSSIBLE  
!!

ガッガッ

HE LOOKS  
LIKE HE  
GETS MADE  
FUN OF  
AT WORK

ガッガッ

HE'S  
SO FLIMSY,  
WHAT  
A WEAKLING



From here on,  
will my  
ownself's  
time of romance  
with her still  
be close...?

Even so,  
the present  
situation is  
hopeless...



ANYMORE  
OF THIS  
AND MY WILL TO  
FIX MY  
SHORTCOMINGS  
WILL BE  
DONE...

I--IT'S  
ALREADY  
LATE  
LOST IT  
TIME  
WE HEAD  
HOME...  
...

I JUST KEPT  
COMPLAINING  
ON AND ON  
WHEN WE  
MET UP

I'M  
REALLY SORRY  
FOR MAKING US  
LATE  
BACK THERE

I--  
IT'S  
ONLY



10  
SECONDS  
MORE?



EH...  
ABOUT

HOW MANY  
MINUTES  
UNTIL THE  
MIDNIGHT  
EAST 2  
LEAVES?



TH...  
THERE'S STILL  
ONE LEFT  
...  
HEADING TO  
MY PLACE  
THOUGH  
...

THIS  
IS  
TERRIBLE  
...



AHH  
...  
IT'S  
GONE  
...



TAKE THE GOOD





A Japanese release

<http://www.netculture.co.jp>

Translation  
& Editing  
Makoto

WES. PUBLISHED  
1999

Made  
In *Harasawa*  
Japan

Illustrations by  
Orita

CHAPTER 8  
MOM AND FUJIMOTO-SAN'S NIGHT TOGETHER





and that I'll  
stop by  
tomorrow  
before going  
to work...



I left her  
a message  
telling her  
that I'll be  
staying over  
at a friend's



AM  
I AN  
IDIOT?

WHAT GOT  
INTO ME,  
TO THE  
POINT THAT  
I'M STAYING  
OVER AT HER  
PLACE?

IT'S THAT  
APARTMENT  
HOUSE.



I'd  
probably  
have  
to come  
up with  
some  
reason  
for it

But  
I'm not...  
that  
whimsical  
I say to  
her.



IT'S ON  
THE  
THIRD  
FLOOR

It's not  
an apartment  
but an  
apartment  
house  
!!!

OH  
MY





The house is  
like this,  
but where  
must be  
good

It  
seems that  
my company  
is a  
relatively  
close  
company



Seems like a  
nice place  
to live in.

ISNT  
THAT  
AN AUTO-  
LOCK ?



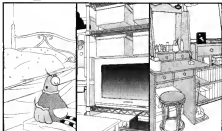
WAH



GACHA

IT'S HERE  
PLEASE  
COME IN

# ニコイチ①





I'LL  
PREPARE IT  
RIGHT NOW

I KNOW,  
HOW ABOUT  
TAKING  
A BATH?

**EH  
!?**



IT  
WARMING  
YOU UP,  
RIGHT?

MMM,  
DELICIOUS!

YEAH,  
IT'S GOTTEN  
COLD  
LATELY.



I'VE  
GOT SOME  
UNUSED  
ONES...

WELL,  
YOU CAN  
USE MINE  
THEN

**E---  
---  
--!!**



WELL... CAUSE,  
I DON'T  
HAVE ANY  
SPARE SHORTS  
WITH ME...

OH NO  
IT'S  
ALRIGHT



SO... HERE'S  
SOME PALMAMM  
AND... OH,  
I BROUGHT  
A TOWEL  
FOR YOU TO  
WASH YOUR FACE  
WITH



I'LL  
DO IT  
IN THE  
MORNING  
WHEN I  
GET HOME

I'M!  
I'M  
THE TYPE  
WHO BATHES  
IN THE  
MORNING!

IS  
THAT  
SO?

WELL  
THANKS  
FOR THE  
CONSIDERATION

SO  
YOU CAN  
GO AHEAD  
AND USE  
THE BATH FIRST,  
FUTOKA-SUN

I'LL  
WASH  
MY FACE  
BEFORE  
GOING TO  
BED

PLEASE  
MAKE  
YOURSELF  
FEEL  
AT HOME

.....

OHES

OHES

WHAT THE  
HECK  
SHOULD  
I DO!!!

HOW  
THEN



I somehow managed to evade the bath, but it'll be problematic after I remove my make-up.



IF I THINK ABOUT IT PROPERLY, I'M IN A TERRIBLE PINCH.

CARELESSLY DAVE JIN TO MY MATE(S) AND I CAME WITHOUT CONCERN.



IT'S A BIT SHORT.

WELL, IT CAN'T BE HELPED.



OH  
OO  
OO

As I thought, I'm not confident that I'll look like a woman without makeup...



FOR THE TIME BEING, I'LL CHANGE MY CLOTHES.

Will I be able to darken out the room and sleep as soon as I finish washing up?



SEEMS  
SMALL  
HMMMM

Oh,  
so it's  
a single-  
bed



WAH



I'VE  
CALMED  
DOWN

ALL  
RIGHT

A WOMAN

I'M A WO

I'M A WOMAN

A WOMAN I'M A

I'M A WOMAN

WOMAN I'M A

MAN I'M A WO

WOMAN

I'M



Somewhere or  
another,  
I have to BECOME  
a woman before I  
end up getting  
exposed...

Usually,  
there's a space  
with a  
feature  
but not...

Uh...  
no no  
no way,  
do I really  
intend to  
sleep together  
with her?

COME ON,  
I CAN  
PULL  
THROUGH



OH MY,  
THAT WAS  
FAST.  
I WOULDN'T  
MIND IT  
EVEN IF  
YOU TOOK  
YOUR TIME  
WITH IT

Seems like  
Fujimoto-san  
just finished  
her bath

100

GNOM



SHOULDN'T  
YOU  
TAKE OFF  
YOUR  
MAKE UP  
NOW ?

?...?  
BUT WHERE  
GOING TO  
SLEEP SOON  
AREN'T WE ?

AAA

...  
WELL, I'LL  
TAKE OFF  
MY MAKE UP  
RIGHT  
BEFORE  
SLEEPING

??  
ALL RIGHT,  
THE BATH  
AND  
WASHSTAND  
ARE AT  
THE SAME  
PLACE....

NO  
SELF-  
CONFIDENCE?  
NO WAY !!

...-?

I'VE NO  
SELF-  
CONFIDENCE  
AT ALL  
WITHOUT MY  
MAKE UP

A...  
ACTUALLY,  
I...

WHA,  
WHEN'S GOING  
GET SUSPICIOUS

NOT EVEN  
MY FAMILY  
HUS SEEN ME  
WITHOUT MAKE UP  
FOR A FEW  
YEARS NOW!!

**I-IT'S  
BECAUSE  
OF  
TRAUMA !!!**

**NO NO,  
IT'S FOR  
REAL !!**

Hieee



As I thought,  
staying over  
as a woman  
was reckless  
after all....



That was a  
tough one  
to explain  
....



TOGA-KAWA'S  
FACE  
WITHOUT  
MADE UP

HAHA?

OF  
COURSE



THEN,  
I'LL JUST  
DEFINITELY  
NOT LOOK  
THEN.



PUT THROUGH  
THINGS  
SUCH AS  
TRAINING...

WELL, IT'S  
BECAUSE  
NOBODY WANTS  
TO BE



...I'M  
SORRY!

FOR  
SAYING  
STRANGE  
THINGS

But what sort of  
trauma could  
I actually  
think up that  
would make me  
want to hide  
my face...!



Though  
I said that  
impulsively,  
it had such  
a big effect  
on her...!

Oh right...  
Fujimori-san's  
is also  
traumatized  
from her  
encounter  
with that  
molester  
...



WHERE  
WILL I  
BE  
SLEEPING...?

AH  
...

AH HOW  
THOUGHTLESS  
OF ME,  
I'M SORRY.



I CAN'T LET  
MY FEELINGS  
BE AT FAULT  
ABOUT STAYING  
OVER HERE  
JUST YET.

Oh right,  
I'll have to be  
careful when  
recovering my  
make up so she  
doesn't see...



AH...

I'LL JUST  
GO AHEAD  
AND TURN  
THE LIGHTS  
AND SLEEP  
THEN



**HOW LONG HAS IT BEEN SINCE THE LAST TIME I'VE DONE THIS WITH A WOMAN??**



UNOO  
OOO.....



SLEEPING  
BESIDE  
A FRIEND,  
IT FEELS LIKE  
A SCHOOL  
TRIP

NOTHING,  
I JUST  
THOUGHT THAT  
IT'S FUN  
SOMEHOW..

Hahah

Wah.  
What's  
the  
matter?

IF I WAS  
GETTING  
TOO FAMILIAR  
THEN,  
I'M SORRY.

AH,  
I SELFISHLY  
SAID THAT  
YOU WERE  
MY FRIEND  
TODA-SAN

TODA-SAN IS  
THE FIRST FRIEND  
I'VE MADE IN THE  
LONGEST TIME,  
SO I'M JUST  
VERY HAPPY

To be able to  
hear that  
makes me happy

I'VE TALKED  
OF YOU  
AS A FRIEND  
A LONG TIME  
AGONY  
YOU KNOW?

GOSH  
..

.. Hmmm



WELL THEN,  
IT'S ABOUT  
TIME FOR  
ME TO TAKE  
MY LEAVE

How  
much longer  
before I cross  
the line of just  
being friends  
with her...?

Toda-  
saaaan!

I had to  
get up first.  
Because of  
the pressure,  
I couldn't  
sleep at all

OH,  
IT'S  
ALREADY  
JUST SLEEP  
SOME  
MORE

SOR-  
SORRY...  
I COULDN'T  
SLEEP BECAUSE  
YOU ARE  
BREAKFAST

Come and  
stay-over  
again some  
other time,  
okay~~~~~  
!!!



Yep,  
I'll come by  
again to  
stay-over...



What a  
nice girl  
...  
how cute  
...



**BUT NEXT TIME,  
AS A MAN**



**DEFINITELY  
AS A  
MAN....!!!**





Translator: Fu Sun

Character: Laidybug

6

Typeset &  
Translation check:  
Makoto

Proofreader:  
mashiro

This  
Manga  
was

6

A glorious release

**Made  
In  
Japan**

*Shinagawa*



Translation  
& Typeset:  
Makoto

Credits

Cleaner:  
Lazybug

Proofreader:  
kemichan

Recruiting  
translators,

I'll give you  
a head scratch  
if you join.  
=D

Raw: asichan

61  
61  
61  
61  
61

A ykemon  
release







WELCOME  
HOME

~ ~

MOM



STRENGTH  
IS BAKING  
FRENCH TOAST  
RIGHT NOW!

HAVE YOU  
EATEN  
BREAKFAST  
YET?



IT'S FINE,  
IT'S FINE.  
IT'S YOUR  
SON RIGHT?  
THANKS FOR  
THE HARD  
WORK.

I SUDDENLY  
HAD TO STAY  
OVERNIGHT  
YESTERDAY.  
I'M SORRY—



OH MY ♥  
I GUESS  
I'LL HAVE  
A BITE

WANT  
SOMETHING?





















What are  
you so  
restless  
about?

THROTT

YEA

I  
GUESS



I'M  
CROSS-DRESSING  
IN ORDER TO  
BECOME  
TAKASHI'S  
MOTHER...



BY THE  
WAY,  
MAMOTO...

HE'S  
GONNA  
TO CRY  
IF THE  
OTHER  
ME LEFT  
HERE FOR  
HIS...



Let's  
see...

HOW  
LONG  
DO YOU  
PLAN  
ON DOING  
THAT  
IF?



FLAT?

Hey, uh  
is it okay  
for me  
to go back  
to how I  
looked  
just now?

There's  
no telling  
when  
Takashi's  
going to  
wake up  
so...



WHAT'S UP  
WITH THE  
ABNORMAL  
WAY YOU'RE  
DRESSING IT?

I SUFFERED  
THROUGH  
THE PAIN OF  
CHILD BIRTH,  
AND GAVE  
BIRTH

TO A BOY  
---IT

YOU!!  
I SHOULD'VE  
ENJOINED YOU  
THE MOMENT  
YOU DECIDED TO  
TAKE CHARGE OF  
THAT YOUNSTER YOU  
HAVE NO BLOOD  
RELATIONSHIP  
WITH

AS IF  
I'D  
KNOW

BEAUTIFUL  
ISN'T IT?

HE  
LOOKS  
LIKE YOU  
WHEN YOU  
WERE  
YOUNG

NOW, NOW  
CALM DOWN,  
DEAR

PLEASE  
SAY  
SOMETHING  
TOO, DEAR

LOOK  
CLOSER

THAT  
PROBLEM  
ONLY CAME UP  
BECAUSE OF  
DAD HEN?

DARN IT,  
BECAUSE  
YOUR FATHER  
PUT IN A  
GOOD WORD  
FOR YOU,  
WE COULDN'T  
CONVINCE YOU  
BACK THEN !!

You  
revel-

UP  
goes-

WELL, YOUR MOM  
IS STILL  
BEAUTIFUL  
EVEN  
NOW,  
RIGHT?

ニコイチⅠ





THAT'S  
MORE THAN  
ENOUGH  
OF A BLESSING  
ITSELF

THE MOMENT  
I GOT  
YOU AND DAD  
AS MY PARENTS,  
FOR ME







*Chapter 10*  
*Mom and the class visit*





AND  
PRETTY

NEVERTHELESS,  
MOTHER'S ATTITUDE  
IS LIKE THIS  
EVERYDAY.  
SHE'S FULL  
OF ENERGY

BUT IT'S NOT LONELY  
BECAUSE GRANNY AND  
GRANDPA COME TO  
OUR PLACE EVERY  
ONCE A IN WHILE ..

MOTHER  
AND I  
HAVE ALWAYS  
BEEN  
LIVING  
TOGETHER,  
JUST THE  
TWO OF US

IT'S  
A LITTLE  
SUFFOCATING

MOTHER  
DOTES ON ME,  
AND SO SOMETIMES,  
SHE CARES FOR  
NOTHING ELSE  
OTHER THAN ME

WELL,  
I THINK IT  
WOULDN'T BE  
SO BAD IF ONE  
MORE PERSON  
WOULD JOIN  
OUR FAMILY



OKAY  
THEN,  
TAKE  
YOUR  
SEAT---



THE  
END !

AND  
I THINK  
SHE'LL  
BECOME  
HAPPIER,  
EVEN IF IT'S  
JUST  
A LITTLE.

I WANT  
MY MOTHER TO  
QUICKLY GET  
A NEW  
BOYFRIEND.



My  
mom  
is  
happy

Her  
mom's  
happy  
too!



MY CHILD  
SAYS NOTHING  
BUT FOLLOWS...

I'M SO  
ENJOYING  
TO HAVE  
SUCH AN  
OBEDIENT CHILD  
ESPECIALLY NOWHERE

Clap  
Clap

Clap  
Clap



A thoughtful  
son who  
anybody would  
be envious of...

A  
beautiful and  
kind mother  
who anybody  
would be  
envious of

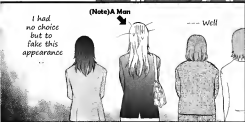


I had  
no choice  
but to  
fake this  
appearance

(Note) A Man



--- well



From his  
essay before,  
you can  
easily tell that,  
that it is  
Takashi's...

Yes...there  
is a reason  
why I'm  
always  
unable to  
"come out"  
with  
Takashi





It is  
this  
mother  
complex  
that  
Takashi has.







WHAAT...  
I REALLY  
SHOULD HAVE  
GONE HOME  
QUICKLY ...



Oh,  
you're  
back!!

YES...



UH..  
WELL..



...  
I THINK  
YOU'VE  
ALREADY  
GUESSED  
WHAT I'M  
GOING TO  
SAY...



AAH..  
BECAUSE  
I PLAY  
THE PERFECT  
WOMAN,  
I GET  
VICTIMIZED  
BY MEN  
TO NO  
END...!!!

A  
RELATION-  
SHIP  
WITH ME !!



WOULD  
YOU  
PLEASE  
CONSIDER...

AND I DOUBT  
THAT I CAN  
GIVE YOU  
A FAVORABLE  
ANSWER  
EVEN IF  
YOU WANT...

RIGHT NOW  
I DON'T  
HAVE ANY  
ROOM TO  
THINK ABOUT  
ANYTHING  
ELSE EXCEPT  
TAKASHI  
AND WORK.

WELL...  
I'VE ALSO  
TOLD YOU  
ABOUT THIS  
BEFORE...

WHY  
IS IT  
THAT I'M  
ONLY  
BORROWING  
WHEN I'M  
A WOMAN  
.....?

I  
UNDERSTAND  
THIS  
VERY WELL.

BUT

YOUR  
FEELINGS  
BUT YOU  
HAVE TO THINK  
ABOUT YOUR  
CHILD FIRST...

I  
UNDERSTAND

ALL  
I  
UNDER-  
STAND

I SEE

YES

WHAT I  
WANT TO SAY  
IS THAT...  
YOU SHOULD  
THINK ABOUT  
YOURSELF  
TOO...



I HAVE  
TO CONFESS THAT  
IT'D LIKE TO  
BECOME  
YOUR SUPPORT



That  
much I  
understand

THINK  
ABOUT IT,  
PLEASE.  
TAKASHI-KUN  
WILL  
GROW UP  
SOMEDAY  
AND LEAVE  
YOUR SIDE



Darling ~

Like  
Fujimoto  
-san

I hope  
at that time  
I will have  
quite a  
family with  
by my side...

AT THAT  
TIME,  
TO HAVE  
NO ONE  
BY YOUR SIDE,  
THE EXTENT  
OF YOUR  
LONELINESS  
WILL BE...



HELP ME,  
FUJIMOTO  
-SAN

I DON'T  
MIND  
IF YOU  
INTERPRET  
MY WORDS  
AS A  
MARRIAGE  
PROPOSAL !!



YES  
...

Oh...  
Um...  
so  
that  
was...  
?













# Credits

Translation:  
Fu Sai

Typeset &  
TL check:  
Makoto  
Cleaner: Lazybug

Raw: aoichan

Lol... Travolta =D

Note:

The "essay" is  
called a *essayun*,  
be prepared to  
write lots of those  
if you're going to  
take up Jp.

A jcScans release



*Chapter 11*  
*Mom and a date*









WHEN  
ARE  
WE  
GOING?

WELL  
THAT'S WHY  
I'M REALLY  
HAPPY THAT  
KATSUKI-SAN  
INVITED ME  
TO COME!



HAS IT  
REALLY  
BEEN THAT  
LONG?

WATCHING  
A SCORIAL  
MOVIE  
THAT IS

IT'S  
JUST THAT,  
IT'S REALLY  
BEEN SUCH A  
LONG TIME,  
I THINK...



AND THEN,  
TODAY IS  
THE DAY  
WE GO TO  
THE MOVIES!

...How  
we've already  
become  
SO close  
now, huh?



It's at  
the place  
where I  
met up  
with  
Mako-San  
before. ■



Well uh,  
there's more  
"fooling"  
that way

Mako-San

That's what  
I was  
telling  
during  
my  
school  
days

Oh...

[Note]  
He actually  
forcefully  
got her to  
call him  
"Mako-san"  
instead of  
his name  
which is  
read as  
"Toda Sumaho"



THAT'S  
BECAUSE  
WE'D ALREADY  
CALLING  
EACH OTHER  
"MAKO-SAN"  
AND  
"KATSUKI-SAN"  
!

# ニコイチ



I "come out" to Takane! And then, I introduce her to my room.



I become good friends with Takane-san as a roommate.



Once I know her really well, I'll get acquainted with her as a man.



I build her interest through conversations topics, and we become friends.



If possible, we start dating!



In any case, from now on, I have no choice but to go for that kind of sequence of events.

OH,  
YOU'RE  
GOING  
OUT  
ALREADY?



...I feel that  
the moment when I  
clear this hurdle,  
nothing short of  
a miracle  
would have  
happened...!

YOU'RE  
WEARING  
YOUR  
JACKET,  
ARE YOU  
GOING  
OUT TOO?

HUH?

EH!?



I'LL  
BE  
LEAVING  
THE  
HOUSE  
IN  
YOUR  
HANDS.

UHM  
SO I'M  
OFF

OHAY



...

OHAY  
THEN  
I'M OFF

OHAY



WELL..  
BE SURE  
TO USE THE  
HEATER  
PROPERLY,  
SINCE  
IT'S ALREADY  
WINTER...

ZIP

OH NO,  
IT'S JUST  
A LITTLE  
COLD?



ニコイチ①





# ニコイチ①





THIS  
IS MY  
SON,  
TAKASHI  
...

Before she  
finds out I'm  
using a fake name,  
I have no  
choice but to  
introduce him  
myself...



HAND ON  
THERE, TAKASHI.  
WEREN'T  
YOU LOOKING  
AFTER THE  
MOURN TODAY  
FOR ME?



⑤ "Come out" to Takashi:  
And then, I introduce  
him to my son...



UOOO!!

The whole  
order has  
suddenly  
been sped  
up—!!!

gghh—!!  
You have  
a child.  
Make sure, !!

HAVE I EVER  
ONCE FELT SUCH  
AN EVIL VIBE FROM  
TAKASHI'S GRIN  
UNTIL NOW ?



I  
FOLLOWED  
AFTER  
YOU LEFT !!

SHEEV





# ニコイチⅡ

Natsuumi was  
was really  
looking forward  
to it too.  
It's my fault.



I wonder  
how many  
times in  
a row it's  
been, watching  
kid movies  
...



Sorry  
about just now,  
the movie  
you wanted  
to see  
was on, right?

Well,  
here there  
is also  
a film to  
be seen,  
more  
the one I like  
kind of  
new one.



185



Natsuumi  
-can,  
be sorry



Elle  
For what?

Even though  
Takashi is right  
next to us,  
and I'm  
desired  
as a woman,  
my heartbeat  
has hastened.

Uwaaaa!  
What  
a nice  
girl

It's alright.  
We can  
just go  
when  
we have  
another  
chance

I would be  
charmed by  
her to this  
extent

If I only  
knew  
that

Is it okay  
if I ask you  
out again?

Toraemon  
just was  
interesting!

# ニコイチ



I WAS  
REALLY  
HAPPY

IT'S OK,  
IT'S OK,  
THANKS TO  
THAT I GOT  
TO MEET  
TAKASHI-KUN



ALTHO  
SORRY,  
THANK YOU

Just  
wanted  
to say  
thank  
you  
for  
the  
cake

You'd  
better  
say  
how  
grateful  
you  
are  
to  
Natsumi  
-san.



TA-  
KA-  
SHI-

BECAUSE  
HE  
GETS  
FAT  
EASILY

BUT JUST  
BETWEEN  
YOU AND ME,  
YOU  
SHOULDN'T  
REALLY  
LET HIM  
EAT TOO  
MUCH  
OF IT



REALLY?  
I LOVE  
CAKE!

THE  
CAKE HERE  
IS  
DELICIOUS—

MORE  
IMPOR-  
TANTLY,  
DO YOU  
LIKE  
SWEET  
THINGS?

Looking on  
from the  
outside,  
my wishes  
are being  
answered



I guess he's  
getting along  
well with  
Natsumi-san.  
They're pretty  
friendly  
already



Good to  
hear that Takashi...  
he's in  
a happy mood



Sh.?

I'm actually a man.



I also have no choice but to "come out" to Natsu-mi-san as well~  
now...

Actually, with this, I not only have to "come out" to Takashi but,



He...  
what...

**JUST  
DIE  
!!!!  
PERVERT!!**

His face is so close to mine... I can't stand it... work again.

Perverted?



What... that did not work?

I've gone out there... why is it in the same position... (Saku Mochizuki?)



WUP!

DON'T IT SEEM THAT TAKASHI ALSO LOOKS LIKE AN INTERESTED PARTY?

Those high heels are somewhat decreasing and by one...

LAHAHA  
HUMPHU  
HUMHU  
HUMPHU  
HUMHU  
HUMPHU





# credits

Typeset & Translation: Makoto

Cleaner: Lazybug

Raw: zoichan

Proofreader: Kemichan

Page 175

The anime references were One Piece, Naruto, Detective Conan and Power Rangers I guess, Commence lolz :D



Page 179: Self-discussion  
Soda talks to himself a lot  
now and his male self  
manifests itself in his  
imagination

Page 185  
Toraemon, Doraemon...

yui  
A JcScans release

Chapter 12  
Mom and a confession





This is my  
son,  
Takashi...

Previously,  
I spilled  
the beans  
to  
Matsumi  
that I  
had a  
kid...



It  
like to  
add  
"brave-  
dancing"  
on top  
of that

Balancing  
both your  
child and your  
job at the  
same  
time... it's so  
admirable!

So that  
means it has  
been about a  
year since  
you've been a  
mom, raising  
Takashi all  
alone

Even so,  
nothing  
much has  
changed  
between  
us.

Instead,  
we've  
become  
even more  
intense  
than  
before...



I  
wouldn't  
want to  
give her  
THAT  
big of a  
shock...

when  
should I  
'come out'  
to her  
as a  
man?

My  
cur-  
rent  
worry  
is



Looking at her like this, she's a direct woman alright. See? It's happening!





# ニコイチⅠ









# ニコイチⅠ









That shocked me so much that I nearly got thrown off my "girl" mode.

OHMYGOD

Wait...  
Is it me, truly?  
Could this possibly be all my fault?

EXHAUSTED  
WHY?  
She's  
crying, grrr?

.....

Even so...  
she's pretty worried about  
her friend I see....  
This is the  
first time I've  
seen her look  
this hopeless.  
What?

Do you  
know the  
person that friend  
of yours loves,  
Wakana-san?

Oh, we will  
I mean now,  
didn't we see  
earlier that the  
other person  
would be happy  
about it?

I want to  
just have to  
see for  
myself.

Oh my,  
where do  
you even  
meet such  
a perfect  
super  
being?

But she's  
really  
wowingly  
beautiful  
and cute  
as well.

Which  
of the two  
would you  
guess is the  
more manly  
one so to  
speak?

oh-  
hah

She's  
older  
than me  
and tall...



# ニコイチ



Her hus-  
band has passed on

S-Since she has a husband... I guess it's best if she refrains from...

No way, no way, no way

Could it be?

That's...

You'd expect it

WE ARE  
TALKING ABOUT  
YOUR  
FATHER HERE...  
RIGHT,  
H-HATSUMI-  
SAN?

TRIP



HAKO-SAN

H-OF COURSE... I MET THAT  
PERSON,  
THE TWO-STAR OF  
ANOTHER WOMAN  
BECOMING THE  
OBJECT OF HER  
AFFECTIONS  
NEVER CROSSING  
MY MIND

I...





**下ももももも〜海上最強の国〜** ①〜③ 大島 忍  
下もももももも〜海上最強の国〜のコミックス第1巻!!  
下もももももも〜二人の冒険、南国半島の国に異変が起る!!

**風 神** ①〜③ イム・ジン  
1000年ぶりの冒険、神々の国に異変が起る!!  
神々の国に異変が起る!!

**少年探偵 犬神ゲル** ①〜③ 犬神ゲル  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**セキレイ** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**戦線スパイクヘルズ** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**常闇アンダーザブリッジ** ①〜③ 中村 光  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**Ubel Blatt** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**天体戦士サンレッド** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**ロトの放車〜放車を盗む放車〜** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**ロトの放車 Returns** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**BAMBOO BLADE** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**Miss ウィザード(仮)** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**WORKING!!** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**ニコイチ** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**死がふたりを分かつまで** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**マンホール** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**リセツ** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!

**ダズバント** ①〜③ 藤沢 孝  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!  
少年探偵犬神ゲルの冒険!!







**THE MONEY MASTER OF GO**

毎月12日発売!!

**金の錬金術師**

●原作 島 田 賢司 ●監修 島 田 賢司

特別連載中!!

**まほらば**

●中島あずさ

**WING**

毎月26日発売!!




**TVアニメ**

まほらば

**絶賛放送中!!**

**GF**

毎月18日発売!!

**ぽにぽに**

●水田へきる ●伊藤達也

特別連載中!!

ドラゴンクエスト物語 **ロトの紋章**

二部作を連続で読む!!

●原作 堀井 雄二 ●監修 堀井 雄二

**ガンガン**

毎月14日・16日・18日発売!!





# ニコイチ

1

2006年1月25日 初版発行

著者  
金田一 陽一郎

© 2006 Purple Kandaichi

発行人  
田口浩司

発行所

株式会社スタッフエニョス

〒401-0844 静岡県浜松市東区東山町2-2-1 東山ビル2F 053-461-0000

【編集】 TEL 053-461-0000

【印刷】 TEL 053-461-0000 FAX 053-461-0000

印刷所

白版印刷株式会社

代表取締役

石井一郎

印刷

矢沢典（あうんクリエイティブ）

印刷/サンデースタッフエニョス印刷部（静岡県浜松市） 平成17年11月

2号、3号、5号、7号、8号、9号

10号、11号、12号、13号

この本は7インチです。  
定価の1/10（税別）です。11インチは別冊です。

印刷設備：上横・上横・縦向きにします。  
品了：冊子形式を取り扱いません。  
定価は表紙のバーに印刷してあります。

05346-7373-1173-0 05346

Printed in Japan

## *Credits*

*Raws:*

*soichan*

*Cleans:*

*Lazybug*

*Artwork:*

*Kanten*

*Everything*

*else:*

*Makoto*

